

COMUNE DI
MAREBBE
Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ENNEBERG
Provinz Bozen

COMUN DE
MAREO
Provincia da Balsan

DELIBERA DELLA
GIUNTA COMUNALE

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIUN DLA
JUNTA DE COMUN

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

13.05.2026

17:00 h

OGGETTO:

BETRIFFT:

ARGOMONT:

Risanamento del locale prove della banda musicale di Rina sulla p.ed. 733 C.C. Rina" - CUP C82B25000170006 - Scelta della procedura d'appalto e formazione elenco delle ditte da invitare

Erneuerung des Probelokals der Musikkapelle Welschellen auf der Bp. 733 K.G. Welschellen - CUP: C82B25000170006 - Festlegung der Vergabeart und der einzuladenden Firmen

Restrotöraziun dal local dles proes dla musiga da Rina sön la p.ed. 733 C.C. Rina - CUP C82B25000170006 - Fissaziun dla prozedöra d'apalt y formaziun dla lista dles firmes da envié

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta söll'Ordinamont dai Comuns, èl gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componënc' de cösta Junta de Comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc' è:

		(1)	(2)
Albert Palfrader	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
Paul Pisching	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt		
Dr. Ing. Klaus Mutschlechner	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Dr. Katrin Ellecosta	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Giuseppe Tasser	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Patrick Complojer	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-
desekretärin,Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria
de Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai antergnüs basta por la legalité dl'endünada, sorantòl le Sign.

Albert Palfrader

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

te söa cualité da Ombolt la presidënza y i sotmët ala Junta de Comun la trataziun dal argomont soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cösc argomont

PARERI

ART. 81, D.P.Reg. n. 1. FEB. 2005 Nr. 3/L

GUTACHTEN

ART. 81, D.P.Reg. 1. FEBRUAR 2005 Nr. 3/L

ARAC

ART. 81, D.P.Reg. n. 1. FEB. 2005 Nr. 3/L

*Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale**Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck**Arat tecnic-aministratif cun la merscia a dèit digitala**XEm/iQOAA48uR/
UQLyxuOnmv58TnOfOunM90I5Rm
5c=**Parere contabile con l'impronta digitale**Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck**Arat contabl cun la merscia a dèit digitala***LA GIUNTA COMUNALE****DER GEMEINDEAUSSCHUSS****LA JUNTA DE COMUN**

Premesso che è intenzione dell'amministrazione comunale provvedere al risanamento del locale prove della banda musicale di Rina sulla p.ed. 733 C.C. Rina e richiamata la delibera giuntale n. 193/2025 con la quale si è provveduto ad incaricare il dott.ing. Andreas Terrabona con l'adeguamento della stima dei costi, la direzione lavori e il coordinamento della sicurezza;

Richiamata la deliberazione della Giunta comunale n. 311/2025 di approvazione del progetto esecutivo di variante;

Considerata ora la necessità di procedere con l'indizione della relativa gara d'appalto inerente il risanamento della strada ivi indicata e sottolineato l'urgenza dei lavori stessi;

Ritenuto di appaltare le opere in oggetto mediante procedura negoziata con l'applicazione del prezzo più basso con il metodo del ribasso percentuale a misura;

Viste le disposizioni statali e provinciali in materia di appalti;

Visti lo Statuto comunale ed il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Vorausgeschickt, dass es Absicht der Gemeindeverwaltung ist, für die Erneuerung des Probelokals der Musikkapelle Welschellen auf der Bp. 733 K.G. Welschellen, zu sorgen und nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 193/2025, mit welchem Dr.Ing. Andreas Terrabona mit der Anpassung der Kostenschätzung, die Bauleitung und die Sicherheitskoordination, beauftragt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschuss Nr. 311/2025 mit der Genehmigung des Varianteausführungsprojektes;

Für notwendig erachtet nun, mit der Ausschreibung des diesbezüglichen Wettbewerbes für die Sanierung der obgenannten Straße fortzufahren und die Dringlichkeit der Arbeiten zu bestätigen;

In Erwägung die obgenannten Arbeiten, mittels Verhandlungsverfahren, unter Anwendung des günstigsten Preises nach dem Verfahren des perzentuellen Abgebotes auf Maß auszuschreiben und zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in den Staats- und Landesbestimmungen im Bereich öffentliche Vergaben;

Nach Einsichtnahme in die Gemeinde-satzung und in die Gemeindever-ordnung zur Regelung der Verträge;

Motü damperfora che al è intenziun dal aministrasiun comunala da preodei ala restrotöraziun dal local dles proes dla musiga da Rina sön la p.ed. 733 C.C. Rina y odüda la deliberaziun dla Junta de Comun nra. 193/2025 con chëra che al è gnü enciarié le dott.ing. Andreas Terrabona con l'adatamont dla sciazada dai cosc', la sorastanza ai laurs y le coordinamont de sigurezza;

Odüda la deliberaziun dla Junta de Comun nra. 311/2025 de aproaziun dal proiet esecutiv de varianta;

Odü sègn le debojügn da jí ennant con l'escriziun dla gara d'apalt revardonta le ressanamont dla strada comunala soradita y sottrissada l'urgënza dai laürs soradic';

Araté da apalté i laürs soradic', tres prozedöra de lizitaziun, tal tèt en valüta), con l'aplicaziun dal prîsc plü bas con la maniera dal arbas porcional a mosöra;

Odüdes les disposiziuns statales y provinziiales tal ciamp de apalc' publics;

Odü le Statut de Comun y le regolamont comun al por i contrac';

Visto il bilancio di previsione 2026;	Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;	Odü le bilanz de previjiun 2026;
Visto lo Statuto comunale;	Nach Einsicht in die Gemeindegatzung;	Odü le Statut de Comun;
Vista la Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;	Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;	Odüda la Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2;
Visti i pareri di cui all'art. 185 e art. 187 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;	Nach Kenntnisnahme der Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;	Odüs i bunarac' aladò dal art. 185 y art. 187 dla Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2. sön la regolarité technic-aministrativa y contabla de cösta deliberaziun;
presenti e votanti 6; Con 6 voti favorevoli espressi per alzata di mano-	<i>- beschließt -</i>	presënc' y litanc' 6; Con 6 usc de sciö manifestades tignínn sö les mans-
<i>- delibera -</i>	6 Anwesende und Abstimmende; Mit 6 Jastimmen durch Handerheben-	<i>- fej fòra -</i>
1) di appaltare le opere in oggetto mediante procedura negoziata con l'applicazione del prezzo più basso con il metodo del ribasso percentuale a misura;	1) die betreffgenannten Arbeiten, mittels Verhandlungsverfahren, unter Anwendung des günstigsten Preises nach dem Verfahren des perzentuellen Abgebotes auf Maß auszuschreiben;	1) da apalté i laürs en ogèt, tres prozedöra de lizitaziun, con l'aplicaziun dal prísc plü bas con la manéra dal arbas porciontial a mosöra;
2) di invitare per i lavori in oggetto le ditte indicate nell'allegato elenco, che forma parte integrante e sostanziale della presente deliberazione; tale elenco viene sottratto temporaneamente all'accesso ai sensi dell'art. 15, comma 3 del regolamento comunale in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi;	2) festgestellt, dass für die obgenannten Arbeiten die Firmen eingeladen werden, die aus beiliegender Aufstellung, welche wesentlicher und ergänzender Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, aufscheinen; genannte Aufstellung wird i. S. des Art. 15, Absatz 3 der Verordnung auf dem Sachgebiet des Verfahrens und des Rechtes auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen vom Recht auf Zugang ausgeschlossen;;	2) constaté che por i laürs soradic' vègnel envié les dites dades dant tla lista enjuntada, co fej pert essenziala de cösta deliberaziun; cösta lista vèn sottrata por le moment al azès aladò dal art. 15, comma 3 dal regolamont comun tal ciamp de prozedöra aministrativa y de dèrt d'azès ai documonc' aministratifs;
3) ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 86 del 24.01.2011, non si applica la procedura di esclusione automatica delle offerte anormalmente basse per l'appalto delle opere succitate;	3) im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 86 vom 24.01.2011 wird für die Vergabe der obgenannten Arbeiten der automatische Ausschluss übertrieben niedriger Angebote nicht angewandt;	3) aladò dla deliberaziun dla Junta prov.la nra. 86 dai 24.01.2011 ne vègnel nia apliché la prozedöra d'estlujun automatica dles ofertes massa basses por l'apalt dai laürs soradic';
4) di approvare a tal fine la relativa documentazione di gara, la quale viene depositata presso l'Ufficio di segreteria quale parte integrante e sostanziale della presente delibera, anche se materialmente non allegata;	4) zu diesem Zweck die entsprechenden Ausschreibungsunterlagen zu genehmigen, welche im Gemeindegatskretariat als wesentlicher Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses, auch wenn nicht materielle beigelegt, hinterlegt werden;	4) da aproé por cösc fin la documentaziun de gara revardonta, co vèn deponüda tal Ofize de Secretariat desco pert essenziala de cösta deliberaziun, ince sce nia materialmonter enjuntades;
5) di dare atto che la presente deliberazione diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione;	5) anzumerken, dass der gegenständliche Beschluss, , zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung vollstreckbar wird;	5) da anoté che cösta deliberaziun jará en faziun dô le diejim dé dal mëterman dla publicaziun;

- 6) di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano.
- 6) festzuhalten, dass gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.
- 6) da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlamaziun ala Junta de Comun cuntra còsta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pòl gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia amministrativa da Balsan.

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secretêria

Albert Palfrader

dott. Verena Ellecosta

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra còsta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, seziun autonoma da Balsan.

documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument

documont firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat

La presente delibera viene pubblicata all'albo pretorio digitale del Comune di Marebbe dal 20.05.2026 al 31.05.2026.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 20.05.2026 bis zum 31.05.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Enneberg veröffentlicht.

Còsta deliberaziun vëgn publicada al'albo digital dal Comun de Mareo dai 20.05.2026 ai 31.05.2026.